

# Instrucciones de manejo y montaje

## Campana extractora Downdraft



Es **imprescindible** que lea las instrucciones de manejo y montaje antes de la instalación y puesta en marcha. De esta forma se protegerá y evitará daños.

# Contenido

---

<b>Su contribución a la protección del medioambiente</b> .....	4
<b>Advertencias e indicaciones de seguridad</b> .....	5
<b>Resumen de la campana extractora</b> .....	14
<b>Descripción del funcionamiento</b> .....	16
Funcionamiento por recirculación de aire Plug&Play .....	16
<b>Primera puesta en funcionamiento</b> .....	17
Seleccionar funcionamiento por salida de aire o con recirculación .....	17
Configurar Miele@home .....	18
Conectar a través de la app .....	18
Conectar a través de WPS .....	20
Salir de la WiFi (volver a los ajustes de fábrica) .....	21
Configurar Con@ctivity .....	22
Con@ctivity a través de la red WiFi local (Con@ctivity 3.0).....	22
Con@ctivity a través de una conexión WiFi directa (Con@ctivity 3.0) .....	23
Recuperar la conexión .....	23
<b>Manejo (modo automático)</b> .....	24
Cocinar con la función Con@ctivity (Funcionamiento automático) .....	24
Proceso de asado .....	25
Abandonar temporalmente el funcionamiento automático .....	25
Volver al funcionamiento automático .....	25
<b>Manejo (Funcionamiento manual)</b> .....	27
Cocinar sin la función Con@ctivity (Funcionamiento manual).....	27
Conexión de la campana.....	27
Seleccionar el segundo nivel Booster .....	27
Seleccionar el tiempo de funcionamiento posterior .....	28
Desconectar la campana extractora .....	28
Funcionamiento posterior en el funcionamiento Plug&Play .....	28
Conexión y regulación de la iluminación del área de cocción .....	29
Desconectar la iluminación del área de cocción .....	29
Plegar la visera de vahos .....	29
Retracción automática .....	29
Powermanagement .....	29
<b>Modificar los ajustes</b> .....	30
Modificar el contador de horas de funcionamiento de los filtros de grasas .....	30
Modificar o desactivar el contador de horas de funcionamiento del filtro de olores.....	31
Desactivar el Powermanagement.....	31
Señal acústica de las teclas sensoras.....	32

<b>Consejos para ahorrar energía</b> .....	33
<b>Limpieza y mantenimiento</b> .....	34
Carcasa .....	34
Indicaciones especiales para las superficies de acero inoxidable.....	34
Filtro para la grasa y panel para la aspiración perimetral.....	35
Retirar el panel .....	37
Limpieza de la bandeja de goteo .....	37
Colocar el panel .....	38
Resetear el contador de horas de funcionamiento del filtro para la grasa.....	38
Sustituir el filtro para la grasa.....	38
Filtro de olores.....	39
Resetear el contador de las horas de funcionamiento de los filtros de olores.....	39
Desechar el filtro de olores.....	39
Filtros de olores regenerables .....	40
<b>¿Qué hacer si ...?</b> .....	41
<b>Servicio Post-venta</b> .....	42
Contacto en caso de anomalías.....	42
Posición de la placa de características .....	42
Garantía.....	42
<b>Instalación</b> .....	43
Antes de la instalación .....	43
Material de instalación .....	43
Medidas del aparato.....	44
Medidas de empotramiento .....	45
Ejemplos de montaje.....	50
Sellado de juntas .....	51
Conducción de salida de aire.....	52
Clapeta antirretorno .....	52
Conexión eléctrica.....	53
<b>Datos técnicos</b> .....	54
Accesorio especial (non incluido) para el funcionamiento por recirculación de aire.....	54
Declaración de conformidad .....	54

# Su contribución a la protección del medioambiente

---

## Eliminación del embalaje

El embalaje se utiliza para la manipulación y protege el aparato de los daños de transporte. Los materiales de embalaje se seleccionan en función de aspectos compatibles con el medio ambiente y de su eliminación y, por lo general, son reciclables.

La devolución de los embalajes al ciclo de los materiales ahorra materias primas. Utilice las opciones de recogida y devolución de materiales reciclables específicos. Su distribuidor Miele se encargará de retirar el embalaje de transporte.

## Reciclaje de aparatos inservibles

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen multitud de materiales valiosos. También contienen sustancias, mezclas y componentes concretos que eran necesarios para su funcionamiento y seguridad. En la basura doméstica, así como si se manipulan de forma incorrecta, pueden ser perjudiciales para la salud y causar daños en el medio ambiente. En ningún caso tire su aparato inservible en la basura doméstica.



En su lugar, utilice para ello los puntos de recogida y almacenamiento oficialmente establecidos para la entrega y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos disponibles en el municipio, distribuidores o Miele. Usted es el único responsable legal de borrar cualquier dato personal disponible en el aparato a eliminar. La ley obliga a retirar sin destruir las pilas y baterías utilizadas que no estén totalmente inaccesibles en el aparato, así como las lámparas. Líve-los a un punto de recogida adecuado donde puedan ser entregados gratuitamente. Guarde el aparato inservible fuera del alcance de los niños hasta el momento de transportarlo al desguace.

## Advertencias e indicaciones de seguridad

Esta campana extractora cumple todas las normas de seguridad vigentes. No obstante, el manejo indebido del aparato puede provocar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente el manual de instrucciones de manejo y montaje antes de poner la campana extractora en funcionamiento. Contienen indicaciones importantes para el montaje, la seguridad, el uso y el mantenimiento. De esta forma se protegerá y evitará daños en la campana extractora.

Según la norma internacional IEC 60335-1 Miele indica explícitamente que deben leerse y seguirse las indicaciones incluidas en el capítulo para la instalación del aparato así como las advertencias e indicaciones de seguridad.

Miele no se hace responsable de los daños causados debido al incumplimiento de estas indicaciones.

Conserve las presentes Instrucciones de manejo y de montaje y entréguelas al nuevo propietario en caso de venta posterior del aparato.

### Aplicación adecuada

- ▶ Esta campana extractora no está pensada para su uso en el exterior.
- ▶ Utilice esta campana extractora únicamente en lugares domésticos para la aspiración de vahos y la limpieza de los vapores de cocción procedentes de la preparación de alimentos. Está prohibido cualquier otro tipo de utilización.
- ▶ Aquellas personas que por motivo de una incapacidad física, sensorial o mental, inexperiencia o desconocimiento no estén en condiciones de manejar la campana extractora de una forma segura, no podrán hacer uso de la misma sin supervisión. Estas personas solo pueden manejar la campana sin supervisión si se les ha explicado su manejo de tal forma que puedan utilizarla de manera segura. Deben poder reconocer y comprender los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.

# Advertencias e indicaciones de seguridad

---

## Niños en casa

- ▶ Los niños menores de ocho años deben permanecer alejados de la campana extractora, a no ser que estén vigilados en todo momento.
- ▶ Los niños a partir de 8 años pueden manejar la campana extractora sin supervisión si se les ha explicado su manejo de tal forma que puedan utilizarla de manera segura. Los niños deben poder reconocer y comprender los posibles peligros originados por un manejo incorrecto.
- ▶ Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento en la campana extractora sin supervisión.
- ▶ Supervise a los niños que estén cerca de la campana extractora. No permita que los niños jueguen con la campana extractora.
- ▶ ¡Peligro de ahogamiento! Al jugar, los niños podrían quedar enrollados en el material de embalaje (p. ej. plásticos) o cubrirse la cabeza con él y ahogarse. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños.

## Seguridad técnica

▶ La realización de trabajos de instalación, mantenimiento o reparación a manos de personal no autorizado puede ocasionar graves peligros para la seguridad del usuario. Los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación se realizarán exclusivamente por personal técnico autorizado de Miele.

▶ Los daños en la campana extractora pueden poner en peligro su seguridad. Compruebe si presenta daños visibles. No utilice nunca una campana extractora dañada.

▶ La seguridad eléctrica de la campana extractora solo quedará garantizada si está conectada a una toma de tierra instalada de forma reglamentaria. Este requisito básico de seguridad debe cumplirse. En caso de duda, haga que un técnico electricista revise la instalación eléctrica.

▶ Es posible el funcionamiento temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autosuficiente o no sincronizado con la red (como redes autónomas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de la norma EN 50160 u otra similar.

Las medidas de protección previstas en la instalación doméstica y en este producto de Miele deberán quedar también garantizadas en su función y funcionamiento tanto en funcionamiento aislado como en funcionamiento no sincronizado con la red, o bien ser sustituidas por medidas equivalentes en la instalación. Como se describe, por ejemplo, en la publicación actual de VDE-AR-E 2510-2.

▶ Compruebe sin falta la coincidencia de los datos de conexión (frecuencia y tensión) indicados en la placa de características de la campana extractora con los de la instalación eléctrica de la vivienda para evitar que se produzcan daños en el aparato.

Antes de conectarla, compare estos datos. En caso de duda, consulte a un electricista.

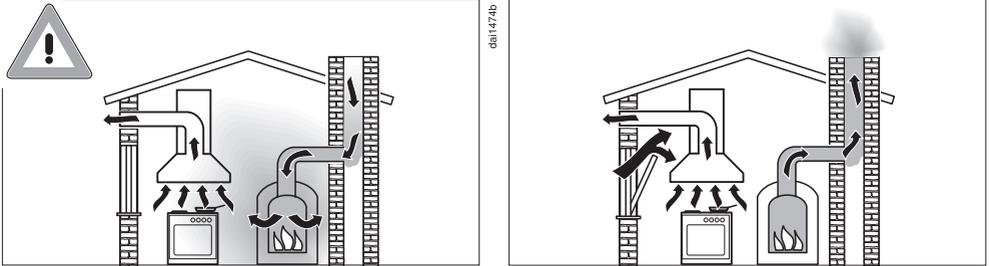
## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

- ▶ Los dispositivos de varios enchufes o los cables de prolongación no garantizan la seguridad necesaria (peligro de incendio). En ningún caso conecte la campana extractora de esta forma a la red eléctrica.
- ▶ Utilice la campana extractora únicamente cuando esté montada para garantizar un funcionamiento seguro.
- ▶ No se puede utilizar esta campana extractora en lugares inestables (p. ej. embarcaciones).
- ▶ El contacto con los cables eléctricos o la manipulación de elementos eléctricos o mecánicos puede entrañar graves riesgos para el usuario, así como perturbar el correcto funcionamiento de la campana extractora.  
Abra la carcasa únicamente tal y como se describe en el contexto del montaje y limpieza. No abra nunca otras piezas de la carcasa.
- ▶ Se pierden los derechos de la garantía si la reparación de la campana extractora no la lleva a cabo un Servicio Post-venta autorizado por Miele.
- ▶ Un cable de conexión dañado solo podrá ser sustituido por un electricista cualificado.
- ▶ La iluminación está instalada de forma permanente. La sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado por Miele o por el Servicio Post-venta de Miele.
- ▶ La campana extractora debe estar totalmente desenchufada de la red eléctrica cuando se realicen trabajos de instalación, mantenimiento y reparación. La campana extractora está desconectada de la red eléctrica únicamente si:
  - se han desactivado los automáticos de la instalación eléctrica, o
  - se han desenroscado totalmente los fusibles roscados de la instalación eléctrica, o
  - se ha desconectado la clavija de la base del enchufe (si la hubiera). No tire del cable de alimentación, sino de la clavija de enchufe.

# Advertencias e indicaciones de seguridad

## Funcionamiento simultáneo con un aparato de combustión



**⚠ ¡Peligro de intoxicación por los gases de combustión!**

Deberá tenerse especial cuidado en caso de utilización simultánea en una misma estancia de la campana extractora y un aparato de combustión o en caso de un conjunto de ventilación.

Los aparatos de combustión toman el aire para la combustión de la estancia de emplazamiento y expulsan al exterior los gases de escape a través de una instalación de gas de escape (p. ej. una chimenea). Se consideran aparatos de combustión, p. ej. a las instalaciones de calefacción a gas, gasóleo, madera o carbón, a los calentadores de paso continuo, los calentadores de agua, las placas y los hornos.

La campana extractora toma el aire de la cocina y de las estancias colindantes. Esto se aplica a las siguientes funciones:

- con salida de aire,
- con recirculación de aire con una caja de recirculación situada fuera de la estancia.

Sin un suministro de aire adecuado existe el riesgo de que se forme una presión negativa. En este caso, el aparato de combustión no recibe suficiente aire para la combustión. Por lo que esta se vería mermada.

Es posible que se absorban gases de combustión venenosos de la chimenea o del tiro que pasaría a las estancias de la vivienda.

**¡Peligro de muerte!**

## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

Sería posible el funcionamiento sin que entrañase ningún peligro si, en caso de funcionamiento simultáneo en una misma estancia de la campana extractora y de un aparato de combustión o en caso de un conjunto de ventilación para ambas instalaciones, se alcanzara una presión negativa máx. de 4 Pa (0,04 mbar) con lo que se evita la reabsorción de los gases de escape del aparato de combustión.

Esto se puede lograr si es posible suministrar aire fresco por aperturas no bloqueables, p. ej. puertas o ventanas. En estos casos deberá comprobarse que la sección transversal de la abertura sea suficientemente amplia. Generalmente, la utilización de cajas pasamuros de entrada y salida de aire no garantiza un suministro suficiente de aire.

Al realizar la valoración siempre se debe tener en cuenta todo el conjunto de ventilación de la vivienda. Consulte para ello a un técnico competente.

Si la campana extractora se utiliza en funcionamiento con recirculación de aire en la que el aire se conduce de vuelta a la estancia de emplazamiento, el funcionamiento simultáneo de un aparato de combustión no constituye ningún tipo de riesgo.

# Advertencias e indicaciones de seguridad

---

## Uso apropiado

- ▶ Peligro de aplastamiento Durante la subida o bajada de la visera, no sujete la zona de movimiento.
- ▶ ¡Peligro de incendio al cocinar con llama viva!  
No trabaje con llamas vivas debajo de la campana extractora. Por ejemplo, está prohibido preparar flambeados y cocinar al grill con llamas vivas. Cuando la campana extractora está en funcionamiento, aspira la llama hacia el filtro. La grasa acumulada de la cocina podría arder.
- ▶ La condensación puede causar daños por corrosión en la campana extractora.  
Conecte siempre la campana extractora cuando se utilice una zona de cocción para evitar que se acumule condensación.
- ▶ Debido al sobrecalentamiento de aceites y de grasas, estos podrían inflamarse y ocasionar el incendio de la campana extractora. Al cocinar con aceites y grasas, las ollas, sartenes y freidoras deberán vigilarse continuamente. También al utilizar aparatos de grill eléctricos debe prestarse continua atención al aparato.
- ▶ La acumulación de grasa y suciedad perjudica el funcionamiento de la campana extractora.  
No utilice nunca la campana sin filtro para la grasa, para garantizar la correcta limpieza de los vahos de cocción.
- ▶ Existe peligro de incendio si no se siguen las indicaciones de este manual a la hora de realizar la limpieza.
- ▶ Tenga en cuenta que la campana extractora puede calentarse considerablemente durante la cocción debido al calor ascendente. No toque la carcasa ni los filtros para la grasa hasta que la campana extractora se haya enfriado.

## Advertencias e indicaciones de seguridad

---

### Instalación correcta

- ▶ Consulte las instrucciones del fabricante de su aparato de cocción para ver si está permitido utilizarlo en combinación con una campana extractora.
- ▶ La Downdraft no deberá montarse junto a cocinas equipadas con fogones de combustibles sólidos.
- ▶ La campana extractora no deberá montarse en combinación con una placa de gas.
- ▶ Se deberán tener en cuenta las indicaciones del capítulo «Instalación» a la hora de fijar la Downdraft.
- ▶ Para la instalación de la conducción de salida de aire deberán utilizarse exclusivamente tubos o mangueras de material no inflamable. Estos podrán adquirirse del SPV o de un distribuidor especializado.
- ▶ No se permite la conexión de la salida de aire a chimeneas utilizadas para la extracción de humos o gases de escape, ni a tiros que sirvan para la ventilación de lugares con fogones de combustibles sólidos.
- ▶ En el caso de que se conduzca el aire de salida a una chimenea de humos y gases inactiva, deberán observarse las normativas vigentes de los organismos oficiales.

## **Limpieza y mantenimiento**

▶ El vapor procedente de un limpiador a vapor puede llegar a los componentes conductores de tensión y provocar un cortocircuito. No utilice nunca un limpiador a vapor para limpiar la campana extractora.

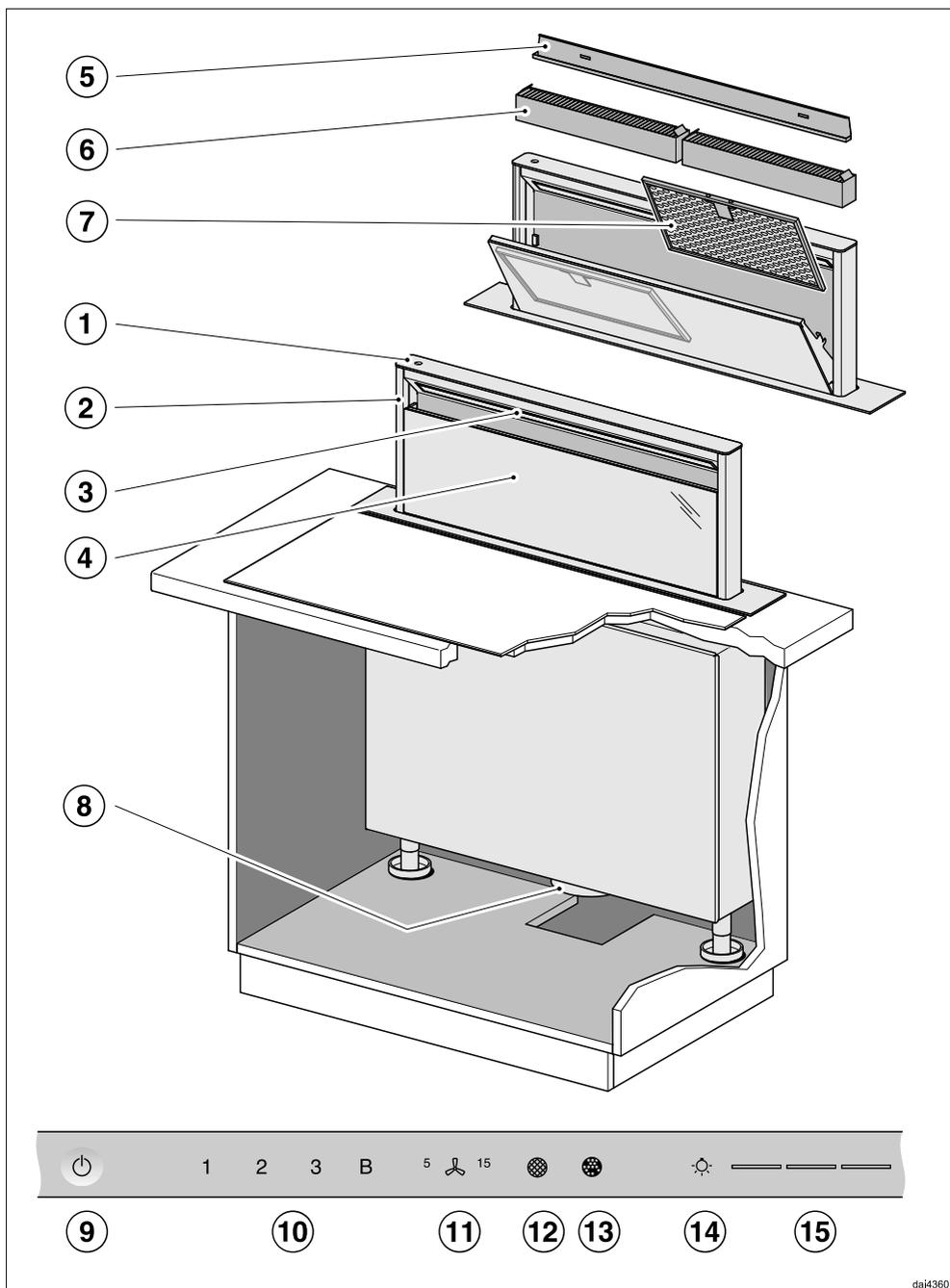
## **Accesorios y repuestos**

▶ Utilice exclusivamente accesorios originales de Miele. Si se utilizan o instalan otros componentes no autorizados se pierde todo derecho de garantía.

▶ Miele garantiza que se cumplan los requisitos de seguridad solo con las piezas de sustitución originales. Los componentes defectuosos solo pueden ser sustituidos por unos idénticos.

▶ Miele ofrece una garantía de suministro de hasta 15 años, y en ningún caso inferior a 10 años, para las piezas de repuesto una vez finalizada la producción en serie de su campana extractora.

# Resumen de la campana extractora



da14360

# Resumen de la campana extractora

---

- ① Elementos de manejo
- ② Visera replegable
- ③ Iluminación del área de cocción
- ④ Panel para aspiración perimetral
- ⑤ Bandeja de goteo
- ⑥ Filtro de olores
  - Filtros de olores desechables o regenerables
  - Accesorio especial (non incluido) para el funcionamiento por recirculación de aire
- ⑦ Filtro para la grasa
- ⑧ Boca de salida de aire
- ⑨ Teclas sensora para conectar y desconectar la campana extractora
- ⑩ Teclas sensoras para conectar y desconectar el ventilador y para ajustar la potencia del mismo
- ⑪ Tecla sensora para el funcionamiento posterior de la campana extractora
- ⑫ Tecla sensora para el contador de las horas de funcionamiento del filtro para la grasa
- ⑬ Tecla sensora para el contador de las horas de funcionamiento del filtro de olores
- ⑭ Tecla sensora para la conexión y desconexión y para atenuar la iluminación de la zona de cocción
- ⑮ Teclas sensoras para seleccionar y mostrar los niveles de iluminación

# Descripción del funcionamiento

---

Dependiendo de la dotación de la campana extractora, están disponibles las siguientes funciones:

## Funcionamiento por salida de aire

La campana extractora succiona los vapores de cocción. De este modo el aire se conduce y limpia a través del panel de aspiración perimetral y de los filtros para la grasa. A continuación, se conduce el aire al exterior.

## Funcionamiento por recirculación de aire

(con kit de conversión y filtro de olores como accesorios especiales no suministrados con el aparato)

El aire aspirado se limpia mediante el panel de aspiración perimetral y el filtro para la grasa y adicionalmente los filtros de olores. A continuación, se conduce el aire de vuelta a la cocina.

Para el funcionamiento por recirculación de aire, se recomienda conducir el aire hacia la cocina a través de un conducto con salida, por ejemplo, en el panel del zócalo.

## Funcionamiento por recirculación de aire Plug&Play

Si el espacio de instalación no es suficiente para un conducto de aire, el aire también se puede guiar hacia el zócalo bajo los muebles de la cocina en funcionamiento plug&play. Para hacerlo, tenga en cuenta las indicaciones del capítulo "Instalación".

## Seleccionar funcionamiento por salida de aire o con recirculación

La campana extractora es apta para el funcionamiento por salida de aire o con recirculación. La potencia se ajusta dependiendo del modo de funcionamiento seleccionado. De fábrica está ajustado el funcionamiento con recirculación de aire. Es necesario modificar las campanas para su funcionamiento con recirculación de aire.

El ajuste a salida de aire se realiza desactivando el contador de horas de funcionamiento para el/los filtro/s de olores.

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup><sup>15</sup> hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .
- Toque el símbolo del filtro de olores .

El símbolo del filtro de olores  y la indicación del nivel del potencia parpadean.

- Toque la tecla **B**.
- Confirme el proceso con la tecla de los filtros de olores .

Todos los pilotos de control se apagan.

Está ajustado el funcionamiento por salida de aire.

Si no se confirma la programación antes de que transcurran 4 minutos, se mantendrá la configuración anterior.

## Activar/desactivar Plug&Play

- Pulse la tecla Conexión/Desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Mantenga pulsada la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup><sup>15</sup>.

Transcurridos unos segundos, se encienden los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores , y después de otros 5 segundos más, se enciende un **1** en la indicación de nivel del ventilador.

La visera se pliega.

- A continuación, pulse sucesivamente
  - la tecla **1**,
  - la tecla de iluminación  y de nuevo
  - la tecla de Iluminación .

Si el Plug&Play está desactivado, las indicaciones **1** y **3** parpadean.

Si está activado, las indicaciones **1** y **3** se iluminan de forma continuada.

- Para activar, pulse la tecla **B**.

Las indicaciones **1** y **3** se iluminan de forma permanente.

- Para desactivar, toque la tecla **1**.

Las indicaciones **1** y **3** parpadean.

- Confirme el proceso con la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup><sup>15</sup>.

Todas las lámparas se apagan.

Si no se confirma la programación antes de que transcurran 4 minutos, se mantendrá la configuración anterior.

# Primera puesta en funcionamiento

## Configurar Miele@home

Requisitos previos:

- una red WiFi,
- la App de Miele,
- una cuenta de usuario de Miele.  
Es posible configurar una cuenta de usuario a través de la App de Miele.

La campana extractora está dotada con un módulo WiFi integrado. Conecte la campana extractora con la red WiFi doméstica. Finalmente, es posible manejar la campana a través de la app Miele@mobile.

En caso de que la placa de cocción de Miele ya esté conectada a la red WiFi local, será posible utilizar la función Con@ctivity de la campana extractora.

Asegúrese de que la señal de su red WiFi llega al lugar de emplazamiento de la campana.

Es posible crear la conexión con la red WiFi local con la App Miele@mobile o a través de WPS.

## Disponibilidad de Miele@home

El uso de la App Miele@home depende de que el servicio Miele@home esté disponible en su país.

El servicio de Miele@home no está disponible en todos los países.

Para saber más, entre en la página web [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Aplicación Miele

Puede descargar la aplicación Miele de forma totalmente gratuita de la Apple App Store® o en la Google Play Store™.



## Conectar a través de la app

Puede crear la conexión en red con la App de Miele.

- Instale la App Miele@mobile en su terminal móvil.

# Primera puesta en funcionamiento

Para el registro necesitará:

1. La contraseña de su red WiFi
2. La contraseña de su campana extractora



La contraseña de la campana extractora se compone de las nueve últimas cifras de su número de fabricación, que se encuentra en la placa de características.

La placa de características se encuentra en la parte delantera de la carcasa.



- Inicie el proceso de registro del aparato en la App. Siga los pasos de registro.

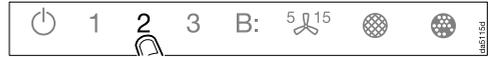
En caso de solicitarse activar la WiFi de la campana extractora, realice lo siguiente:

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.



- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior  hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .



- Toque la tecla **2**.

La visera se pliega.



- 2** se ilumina permanentemente, **3** parpadea.

Durante los próximos dos minutos la campana extractora estará lista para la conexión.



- Siga los pasos de la app.



Una vez conectada correctamente, se iluminan **2** y **3** de forma continuada.



- Salga del modo conexión en la campana extractora pulsando la tecla Desconexión posterior .

Es posible manejar en remoto la campana extractora a través de la app.

# Primera puesta en funcionamiento

## Conectar a través de WPS

Su router WiFi debe ser apto para WPS (WiFi Protected Setup).

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

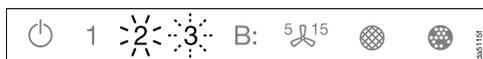


- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior  hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .



- Toque la tecla **2**.

La visera se pliega.

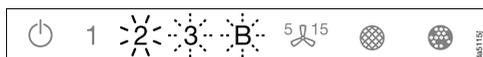


**2** se ilumina permanentemente, **3** parpadea.

Es necesario iniciar simultáneamente la conexión WiFi en la campana extractora y en el router WPS.



- Después de unos segundos, pulse la tecla **B** en la campana extractora.



Transcurrido un tiempo breve se ilumina de forma constante el **2**, y parpadean el **3** y la **B**.

Durante los próximos dos minutos la campana extractora estará lista para la conexión.



- Inicie la conexión WPS en el router WiFi.



Una vez conectada correctamente, se iluminan **2** y **3** de forma continuada.



- Salga del modo conexión en la campana extractora pulsando la tecla Desconexión posterior .

Es posible manejar en remoto la campana extractora a través de la app.

En caso de no poder establecer la conexión, es posible que no haya activado lo suficientemente deprisa la WPS en su router. Repita de nuevo los pasos descritos anteriormente.

**Consejo:** Si su router WiFi no dispone de WPS como método de conexión, utilice la conexión a través de la App de Miele.

# Primera puesta en funcionamiento

## Salir de la WiFi (volver a los ajustes de fábrica)

Para establecer una nueva conexión WiFi, es necesario interrumpir primero la conexión WiFi existente.

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.



- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup>  <sup>15</sup> hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .



- Toque la tecla **1**.

La visera se pliega.



En caso de existir ya una conexión WiFi, se iluminan de forma permanente **2** y **3**.

Durante los próximos dos minutos, la campana extractora está lista para la desconexión.



- Toque la tecla **1**.



- 2** se ilumina permanentemente y **3** parpadea.



Transcurridos unos segundos parpadearán el **2** y el **3**. La conexión se ha interrumpido.



- Salga del modo desconexión en la campana extractora pulsando la tecla Desconexión posterior <sup>5</sup>  <sup>15</sup>.

La conexión WiFi ha quedado interrumpida. Se puede establecer una conexión nueva.

# Primera puesta en funcionamiento

---

## Configurar Con@ctivity

Con@ctivity describe la comunicación directa entre una placa vitrocerámica Miele y una campana extractora de Miele. Esta permite el control automático de la campana extractora dependiendo del estado de funcionamiento de una placa vitrocerámica autárquica de Miele.

- Al conectar una zona de cocción, también se conectará automáticamente la iluminación del área de cocción y poco después el motor de la campana extractora.
- Durante el proceso de cocción, la campana extractora selecciona automáticamente el nivel de potencia. El nivel de potencia depende del número de zonas de cocción conectadas y de los niveles de cocción.
- Una vez finalizado el proceso de cocción, el ventilador y la iluminación del área de cocción se desconectan automáticamente después de un tiempo de funcionamiento posterior determinado.

En el capítulo "Manejo" encontrará información detallada sobre el funcionamiento.

## Con@ctivity a través de la red WiFi local (Con@ctivity 3.0)

Requisitos previos:

- Red WiFi del hogar
- Placa de cocción apta para WiFi

- Conecte la campana extractora y la placa de cocción a la red WiFi local (ver la sección «Configurar Miele@home»).

La función Con@ctivity se activa de forma automática.

# Primera puesta en funcionamiento

## Con@ctivity a través de una conexión WiFi directa (Con@ctivity 3.0)

Requisitos previos:

- Placa de cocción apta para WiFi

En caso de no disponer de una red local, puede crear una conexión directa entre placa y campana.

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.



- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup>1<sup>15</sup> hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .



- Toque la tecla **3**.

La visera se pliega.



**2** se ilumina permanentemente, **3** parpadea.

Durante los próximos dos minutos la campana extractora estará lista para la conexión.

- Inicie la conexión WiFi en la placa de cocción. Consulte las instrucciones de manejo de la placa.



Una vez conectada correctamente, se iluminan **2** y **3** de forma continuada.



- Salga del modo conexión en la campana extractora pulsando la tecla Desconexión posterior <sup>5</sup>1<sup>15</sup>.

Con@ctivity está activada.

Si existe la conexión WiFi directa, no es posible añadir la campana y la placa a una red local. En caso de desear hacerlo más tarde, será necesario eliminar previamente dicha conexión WiFi directa entre placa y campana (ver la sección «Salir de la conexión WiFi»).

## Recuperar la conexión



Si la conexión no es posible, **2** y **3** parpadean, o la campana extractora cancela el proceso.

- Interrumpa la conexión en la campana extractora (ver apartado "Desconexión de la WiFi") y en la placa de cocción.
- Recuperar la conexión.

## Manejo (modo automático)

### Peligro de aplastamiento

Durante la subida o bajada de la visera, no sujete la zona de movimiento.

Cuando la función Con@ctivity está activada, la campana extractora siempre funciona con funcionamiento automático (véase el capítulo «Primera puesta en funcionamiento», sección «Configurar Con@ctivity»).

Si desea manejar la campana extractora de forma manual, consulte el capítulo «Manejo (funcionamiento manual)», sección «Cocinar sin la función Con@ctivity».

### Cocinar con la función Con@ctivity (Funcionamiento automático)

- Conecte una zona de cocción en el nivel que desee.

La visera se pliega.

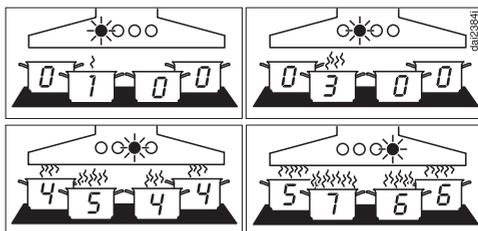
La iluminación de las zonas de cocción se conecta.

Después de unos segundos se conecta la campana, al principio brevemente en el nivel 2 e inmediatamente después en el nivel 1.

Durante el proceso de cocción, la campana extractora selecciona automáticamente el nivel de potencia.

La potencia total conectada en la placa de cocción es decisiva, es decir, el número de zonas de cocción conectadas y la potencia de los niveles de cocción seleccionados.

- Si selecciona en la placa de cocción un nivel de potencia más alto o conecta varias zonas, el nivel de potencia de la campana extractora conmutará a un nivel superior.
- Si reduce el nivel de potencia de la placa de cocción o desconecta zonas de cocción, el nivel de potencia de la campana se adaptará correspondientemente.



Ejemplos de niveles de potencia 1 a B

### Tiempo de reacción

La campana extractora reacciona con retardo. Se tiene en cuenta que modificar el nivel de potencia en la placa de cocción no genera inmediatamente menos o más vapores de cocción.

Dado que la placa de cocción envía la información a intervalos a la campana extractora, esto también puede provocar retrasos.

La reacción se produce en unos segundos o minutos.

### Proceso de asado

- Si, por ejemplo, desea precalentar la sartén antes de utilizarla se conecta una zona de cocción al nivel más alto. Entre 10 segundos y 4 minutos después aproximadamente, se conecta a uno de los niveles más bajos (entre 60 segundos y 5 minutos en caso de una placa HighLight).

La campana extractora detecta un proceso de asado.

La campana extractora se conecta y, después de volver a conectarse la placa de cocción con el nivel del ventilador 3, conmuta a dicho nivel y se mantiene en este nivel durante aprox. 5 minutos.

A continuación, el nivel de potencia se determina de nuevo mediante la función Con@ctivity.

Si lo desea, también puede seleccionar manualmente otro nivel de potencia de forma anticipada.

### Desconexión

- Desconecte todas las zonas de cocción.

El ventilador se reduce gradualmente y finalmente se apaga.

De esta forma se limpia el aire de la cocina, eliminado vahos y olores.

Dependiendo del último nivel activo, el proceso dura de 2 a 5 minutos.

30 segundos después de apagarlo, la iluminación de la placa de cocción se apaga.

1 minuto después, la visera se recoge.

El proceso de cocción ha finalizado.

### Abandonar temporalmente el funcionamiento automático

Durante el proceso de cocción puede abandonar el funcionamiento automático, si:

- selecciona manualmente otro nivel de potencia o
- desconecta manualmente la campana extractora o
- Se activa la función de desconexión posterior  de la campana extractora. La campana extractora se desconecta una vez transcurrido el tiempo de desconexión posterior seleccionado y la luz permanece conectada.

Tan solo es posible manejar las funciones de la campana extractora de forma manual (ver capítulo "Manejo (funcionamiento manual)").

Si apaga el ventilador manualmente en el modo Plug&Play, sigue funcionando en el nivel 1 (ver capítulo "Funcionamiento (modo manual)", apartado "Desconectar el ventilador").

### Volver al funcionamiento automático

La campana extractora vuelve al funcionamiento automático cuando:

- después de seleccionar manualmente el nivel de potencia, no se maneja la campana extractora durante aprox. 5 minutos o
- el nivel de potencia seleccionado manualmente corresponde al automático o
- la campana extractora y la placa de cocción estuvieron desconectadas durante al menos 30 segundos.

La siguiente vez que se encienda la placa de cocción, se vuelve a iniciar el funcionamiento automático.

## Manejo (modo automático)

---

Existe también la posibilidad de manejar la campana manualmente durante un proceso de cocción completo.

- Conecte la campana extractora **antes** de la placa de cocción.

Si la campana extractora y la placa de cocción han estado apagadas por lo menos 30 segundos después de la cocción, con el siguiente encendido de la placa de cocción se vuelve a iniciar el funcionamiento automático.

## Peligro de aplastamiento

Durante la subida o bajada de la visera, no sujete la zona de movimiento.

## Cocinar sin la función Con@ctivity (Funcionamiento manual)

Se deberá manejar la campana extractora de forma manual cuando se den las siguientes condiciones:

- La función Con@ctivity no está activada.
- Ha desconectado temporalmente la función Con@ctivity (véase capítulo «Manejo (funcionamiento automático)», sección «Abandonar temporalmente el funcionamiento automático»).

## Conexión de la campana

Los niveles de potencia del **1** al **3** están disponibles para vahos de cocción y olores entre ligeros y fuertes.

Aumentar el nivel de potencia a medida que aumenta la cantidad de vaho, olor o calor.

En procesos de cocción con vahos, olores o calor muy fuertes de forma temporal, p. ej. al dorar, seleccionar el nivel Booster **B**.

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Tocar una de las teclas de **1** a **B**.

La visera se pliega.

El ventilador cambia al nivel deseado.

## Seleccionar el segundo nivel Booster

- Al seleccionar el nivel Booster, se enciende el símbolo **B**. Si se desea un nivel de potencia más elevado, tocar de nuevo el botón **B**.

Se ilumina el símbolo **B**.

Se activa el segundo nivel Booster. La conducción de aire aumenta brevemente.

## Volver a los niveles Booster

Si está activado Powermanagement (preajuste), el primer nivel Booster **B** vuelve automáticamente al nivel **3** después de 5 minutos.

El segundo nivel Booster **B** se reconecta después de 2 minutos (incluso si Powermanagement está desactivado).

## Manejo (Funcionamiento manual)

---

### Seleccionar el tiempo de funcionamiento posterior

Se recomienda dejarlo funcionar durante algunos minutos después de finalizar la cocción. De esta forma se limpiará el aire de la cocina, eliminando vahos y olores.

Así se evita la acumulación de restos en la campana y los consiguientes malos olores.

El funcionamiento posterior ofrece la posibilidad de que la campana se desconecte automáticamente una vez transcurrido un tiempo preseleccionado.

- Una vez finalizada la cocción, con la campana conectada, pulse la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup> <sup>15</sup>
- 1 vez: la campana se desconecta una vez transcurridos 5 minutos (**5**  se ilumina).
- 2 veces: la campana se desconecta una vez transcurridos 15 minutos (15 se ilumina).
- Si pulsa de nuevo la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup> <sup>15</sup>, la campana permanece conectada (<sup>5</sup> <sup>15</sup> se apaga).

### Desconectar la campana extractora

- Si vuelve a pulsar la tecla del nivel de extracción activo, se apaga.

La visera permanece extendida.

### Funcionamiento posterior en el funcionamiento Plug&Play

Si se desconecta el ventilador en modo Plug&Play, sigue funcionando en el nivel **1**.

El funcionamiento posterior garantiza la ventilación del zócalo después de la cocción.

Dependiendo del último nivel activo, el proceso dura de 2 a 30 minutos.

Puede apagar el ventilador inmediatamente durante el funcionamiento posterior con la tecla **1** o la tecla de conexión/desconexión .

Esta función es independiente del funcionamiento posterior <sup>5</sup> <sup>15</sup>.

## Conexión y regulación de la iluminación del área de cocción

La iluminación del área de cocción puede conectarse o desconectarse y la luminosidad puede atenuarse independientemente del ventilador.

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión ☺.

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Pulse brevemente para ello la tecla Iluminación ☺.

La visera se pliega.

La iluminación se conecta al nivel más alto de luminosidad. Se iluminan las tres barras junto a la tecla de iluminación ☺.

- Mantenga pulsada la tecla de la iluminación ☺ con la luz conectada. La luz se va oscureciendo hasta soltar la tecla.
- Al mantener pulsada de nuevo la tecla de iluminación ☺, la luz se intensificará hasta que se suelte la tecla.
- Alternativamente, es posible seleccionar 3 niveles de luminosidad tocando las barras junto a la tecla de iluminación ☺.

## Desconectar la iluminación del área de cocción

- Al volver a tocar la tecla de iluminación ☺, la iluminación de la placa se apaga.

La visera permanece extendida.

## Plegar la visera de vahos

- Pulse la tecla Conexión/Desconexión ☺.

El ventilador y la luz del área de cocción se desconectan.

Los símbolos se apagan.

La visera se recoge.

## Retracción automática

En caso de desconectar el ventilador y la iluminación cuando la visera de vahos está extendida, la visera se pliega automáticamente después de 1 minuto.

## Powermanagement

La campana extractora dispone de un Powermanagement. El Powermanagement sirve para el ahorro energético. Se ocupa de reducir la potencia del ventilador de forma automática y de desconectar la iluminación.

- Si está seleccionado el nivel Booster del ventilador, pasados 5 minutos retrocede automáticamente al nivel 3,
- De los niveles del ventilador 3, 2 o 1 vuelve a conmutar a un nivel inferior y después de 2 horas se desconecta en pasos de 30 minutos.
- La iluminación de la zona de cocción conectada se desconecta automáticamente pasadas 12 horas.

## Modificar los ajustes

---

Todos los ajustes se realizan con la campana extractora apagada.

- Desconecte el ventilador y la iluminación y pliegue la visera.

### Modificar el contador de horas de funcionamiento de los filtros de grasas

El contador de horas de funcionamiento se puede adaptar a sus hábitos de cocina.

El intervalo de limpieza está ajustado de fábrica en 30 horas.

- Es recomendable un intervalo de tiempo inferior a 20 horas si asa o fríe con mucha frecuencia.
- Aunque solo cocine de vez en cuando, es recomendable respetar un intervalo de limpieza breve. Así se evita que la grasa acumulada se endurezca y la limpieza resulta más fácil.
- Si cocina regularmente con poca grasa, se puede seleccionar un intervalo de limpieza más largo de 40 o 50 horas.

- Pulse la tecla Conexión/Desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup>  hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .
- Toque el símbolo del filtro para la grasa .

El símbolo del filtro para la grasa  y la indicación del nivel de potencia parpadean.

Las indicaciones entre **1** y **B** indican el tiempo ajustado:

Indicación <b>1</b> .....	20 horas
Indicación <b>2</b> .....	30 horas
Indicación <b>3</b> .....	40 horas
Indicación <b>B</b> .....	50 horas

- Pulse la cifra para seleccionar el tiempo deseado.
- Confirme su selección con la tecla del filtro para la grasa . Si no se confirma la programación antes de que transcurran 4 minutos, se mantendrá la configuración anterior.

## Modificar o desactivar el contador de horas de funcionamiento del filtro de olores

Los filtros de olores son necesarios para el funcionamiento con recirculación de aire.

El contador de horas de funcionamiento se puede adaptar a sus hábitos de cocina.

Para el funcionamiento con recirculación de aire debe estar desactivado.

El intervalo de cambio está ajustado de fábrica en 180 horas.

- Pulse la tecla Conexión/Desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Mantenga pulsada la tecla de funcionamiento posterior  hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .

- Toque el símbolo del filtro de olores .

El símbolo del filtro de olores  y la indicación del nivel del potencia parpadean.

Las indicaciones entre **1** y **B** indican el tiempo ajustado:

Indicación <b>1</b> .....	120 horas
Indicación <b>2</b> .....	180 horas
Indicación <b>3</b> .....	240 horas
Indicación <b>B</b> .....	desactivada

- Pulse la cifra para seleccionar el tiempo deseado.

- Confirme el proceso con la tecla de los filtros de olores . Si no se confirma la programación antes de que transcurran 4 minutos, se mantendrá la configuración anterior.

## Desactivar el Powermanagement

Tenga en cuenta que esto puede provocar un mayor consumo de energía.

## Desactivar/activar el Powermanagement

- Pulse la tecla Conexión/Desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Mantenga pulsada la tecla de funcionamiento posterior .

Transcurridos unos segundos, se encienden los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores , y después de otros 5 segundos más, se enciende un **1** en la indicación de nivel del ventilador.

La visera se pliega.

- A continuación, pulse sucesivamente
  - la tecla de Iluminación ,
  - la tecla **1** y de nuevo
  - la tecla de Iluminación .

Si está activado Powermanagement, se iluminan de forma permanente **1** y **B**. Si está desactivado, parpadea la indicación **1** y **B**.

- Pulse la tecla **1** para desactivar el Powermanagement.

Las indicaciones **1** y **B** parpadean.

## Modificar los ajustes

---

- Para activar, pulse la tecla **B**.

Las indicaciones **1** y **B** se iluminan de forma permanente.

- Confirme el proceso con la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup>↵<sup>15</sup>.

Todas las lámparas se apagan.

Si no se confirma la programación antes de que transcurran 4 minutos, se mantendrá la configuración anterior.

### Señal acústica de las teclas sensoras

Al seleccionar una función con las teclas sensoras, se emite una breve señal acústica como confirmación.

La señal acústica se puede desactivar.

- Pulse la tecla Conexión/Desconexión .

Todos los símbolos se iluminan con un brillo atenuado.

- Mantenga pulsado la tecla de funcionamiento posterior <sup>5</sup>↵<sup>15</sup> hasta que se enciendan los símbolos del filtro para la grasa  y del filtro de olores .

- Toque la tecla **B**.

La señal acústica está desactivada.

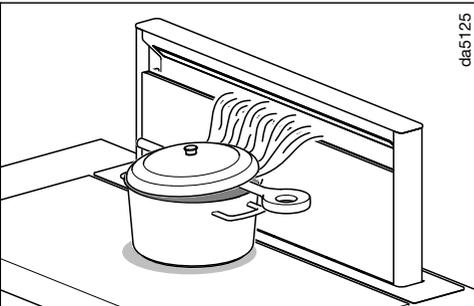
- Haga lo mismo para conectarla de nuevo.

Después de desconectar la campana extractora de la red eléctrica o de un fallo de red, la señal acústica se vuelve a activar independientemente de los últimos ajustes.

## Consejos para ahorrar energía

El funcionamiento de esta campana extractora es eficiente y está optimizado para favorecer el ahorro energético. Las siguientes medidas le ayudarán a economizar su uso:

- Al cocinar, procure que la cocina esté siempre bien ventilada. Si no fluye suficiente aire en el modo de funcionamiento con salida de aire, la campana extractora no funcionará de forma eficiente y se pueden producir ruidos de funcionamiento muy fuertes.
- Cocine con el nivel de potencia más bajo posible. Si se producen pocos vapores de cocción, será necesario un nivel de potencia más bajo y, por lo tanto, un consumo de energía menor.



- Si se forman fuertes vapores de cocción durante la cocción, coloque los recipientes de cocción lo más cerca posible de la campana extractora.

En la medida de lo posible cocine solo con las cazuelas tapadas. Así evitará el escape innecesario de calor.

En caso de cocinar con recipientes sin tapar, coloque una tapa inclinada. Por ejemplo, coloque una cuchara de cocina entre la olla y la tapa. Desviar los vapores de cocción hacia la campana garantiza el óptimo funcionamiento.

- Limpie o cambie el filtro regularmente. Los filtros muy sucios disminuyen la potencia, incrementan el peligro de incendio y constituyen un riesgo para la higiene.
- Utilice la función Con@ctivity. La campana extractora se conecta y desconecta automáticamente. La campana extractora selecciona el nivel de potencia óptimo para cada situación y reduce el consumo energético.
- Si va a manejar la campana extractora manualmente, tenga en cuenta lo siguiente:
  - Compruebe el nivel de potencia seleccionado en la campana. Por lo general, el nivel más bajo es suficiente. Utilice el nivel Booster exclusivamente cuando sea necesario.
  - En caso de que se genere mucho vapor de cocción, ajuste con anterioridad un nivel de funcionamiento más elevado. Esto es más eficiente que mantener conectada la campana durante más tiempo para eliminar los vapores ya existentes en la cocina.
  - Tenga en cuenta que tendrá que apagar de nuevo la campana extractora después de cocinar. Si tras la cocción aún quedan vahos y olores que deben eliminarse del aire de la cocina, utilice el funcionamiento posterior. El motor se apaga automáticamente transcurrido el tiempo de funcionamiento posterior seleccionado.

# Limpieza y mantenimiento

---

## Carcasa

### Información general

Las superficies y los elementos de manejo pueden sufrir daños a causa de productos de limpieza inadecuados.

No utilice ningún producto de limpieza que contenga sosa, ácido, cloruros o disolventes.

No utilice productos de limpieza abrasivos o estropajos, como por ejemplo estropajos especiales para ollas o aquellos que contengan restos de productos de limpieza abrasivos

 La humedad de la campana extractora puede provocar daños. Asegúrese de que no entra humedad en la campana extractora.

- Limpie todas las superficies y elementos de manejo únicamente con una bayeta ligeramente húmeda, jabón y agua templada.
- A continuación, seque las superficies con un paño suave.

### Indicaciones especiales para las superficies de acero inoxidable

Además de lo señalado en las indicaciones generales, también es posible emplear un producto de limpieza no abrasivo especial para acero inoxidable.

Existen productos para el mantenimiento del acero inoxidable que evitan que el aparato se ensucie de nuevo rápidamente (disponibles a través de Miele).

### Indicaciones especiales para superficies de cristal

- Además de lo señalado en las indicaciones generales, también es posible emplear un limpiacristales común para la limpieza de superficies de cristal.

## Filtro para la grasa y panel para la aspiración perimetral

### ⚠ Riesgo de incendio

Unos filtros para la grasa excesivamente sucios pueden incendiarse. Limpie los filtros para la grasa regularmente.

El panel de aspiración perimetral y los filtros metálicos reutilizables del aparato retienen las partículas sólidas procedentes de los vahos de cocción (grasa, polvo, etc.), impidiendo así la obstrucción de la campana extractora.

Los filtros de grasas y el panel deben limpiarse regularmente.

Unos filtros para la grasa muy sucios reducen la capacidad de succión y provocan que tanto la campana como la cocina se ensucien más.

### Intervalo de limpieza

La grasa acumulada se endurece con el tiempo y dificulta la limpieza. Por lo tanto, se recomienda limpiar el panel de aspiración perimetral y los filtros para la grasa cada 3-4 semanas.

El contador de horas de funcionamiento le recordará que debe limpiar los filtros para la grasa y el panel de aspiración perimetral regularmente haciendo que se ilumine el símbolo del filtro para la grasa 🌀.

## Retirar el panel y el filtro para la grasa

### Abrir panel

- Cuando la visera de vahos esté retraída, tocar la tecla de conexión/desconexión ⏻.
- Pulse brevemente para ello la tecla Iluminación 🌞.

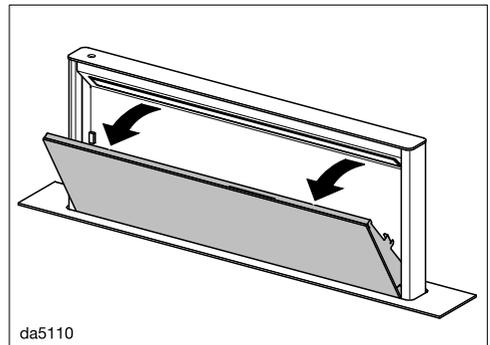
La visera se pliega.

### ⚠ Peligro de aplastamiento

En caso de desconectar el ventilador y la iluminación cuando la visera de vahos está extendida, la visera se pliega automáticamente después de 1 minuto. Existe peligro de sufrir lesiones. El panel abierto puede resultar dañado.

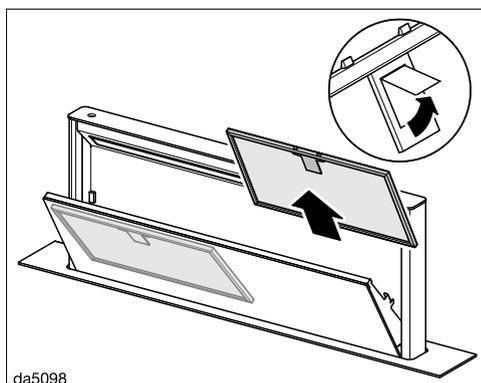
Para evitar que la visera se retraiga, deje la iluminación conectada.

El panel se sostiene con imanes.



- Tire del panel hacia delante por la parte superior y ábralo.

# Limpeza y mantenimiento



- Abrir el bloqueo del filtro para la grasa y retirar.

## Limpeza manual de los filtros para la grasa

- Limpie los filtros para la grasa con un cepillo y agua templada con unas gotas de producto para la limpieza suave. Utilice un producto que no sea concentrado.

## Productos de limpieza inadecuados

Los productos para la limpieza inadecuados pueden dañar las superficies del filtro si se utilizan regularmente. No utilice los siguientes productos para la limpieza:

- descalcificadores,
- detergente en polvo o suero de leche,
- limpiadores multiuso agresivos y sprays antigrasa,
- sprays para hornos

## Limpeza del filtro para la grasa en el lavavajillas

⚠ Existe un riesgo de sufrir daños debido a temperaturas elevadas en el lavavajillas.

Los filtros para la grasa pueden quedar inutilizables debido a temperaturas excesivas, p. ej., por deformación.

Seleccionar un programa que no supere la temperatura recomendada.

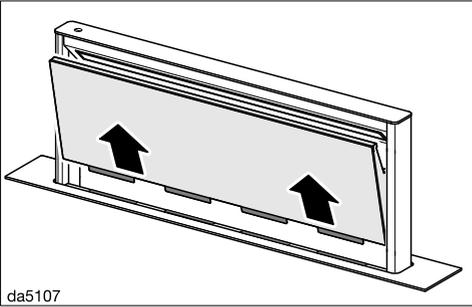
Observar también las indicaciones de las instrucciones de manejo del lavavajillas.

- Colocar los filtros para la grasa preferentemente verticalmente o inclinados en el cesto inferior. Asegurarse de que el brazo aspersor se pueda mover libremente.
- Utilizar un detergente de uso doméstico.
- Seleccionar un programa con una temperatura máxima de 65 °C.

Dependiendo del detergente utilizado, se puede producir una decoloración permanente de las superficies interiores del filtro. Esto no afecta al funcionamiento de los filtros.

- Seque los filtros colocándolos sobre un paño absorbente después de haberlos lavado.

## Retirar el panel



da5107

- Tire del panel abierto hacia arriba y colóquelo sobre una superficie blanda.

## Limpeza del panel

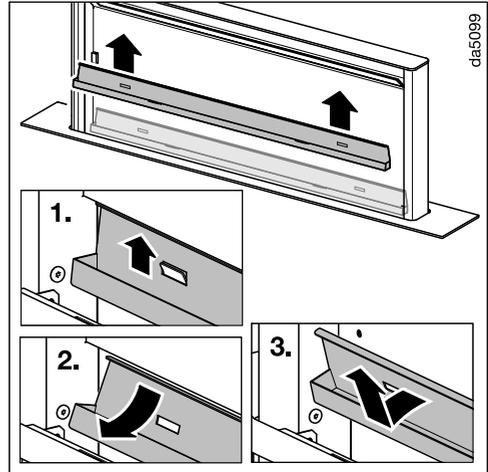
- Tenga en cuenta las indicaciones del apartado «Carcasa».

El panel no es apto para la limpieza en el lavavajillas.

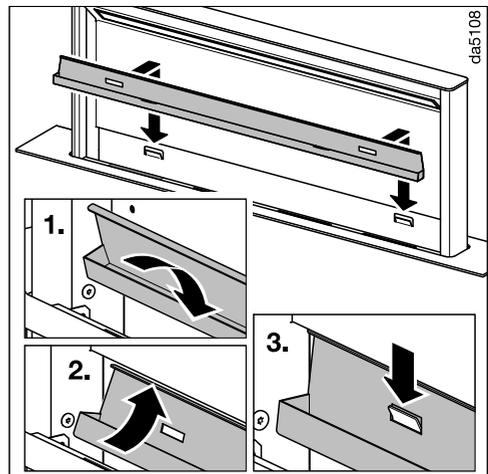
- Una vez extraído, limpie también la grasa acumulada en las partes accesibles de la carcasa. De esta forma evita el riesgo de incendio.

## Limpeza de la bandeja de goteo

La bandeja de goteo situada por debajo de los filtros de grasa recoge el agua condensada que escurre. Se puede extraer para limpiarla.



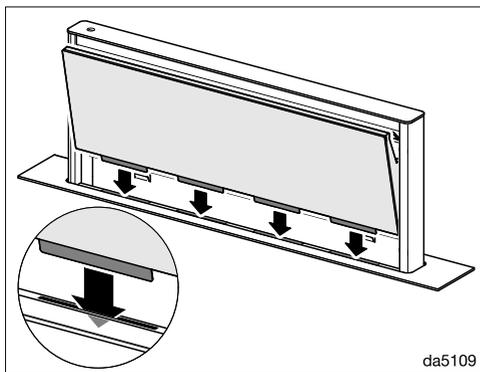
- Tire de ella con cuidado hacia arriba para sacarla de los soportes. Vierta el agua condensada y limpie la bandeja con un paño húmedo.



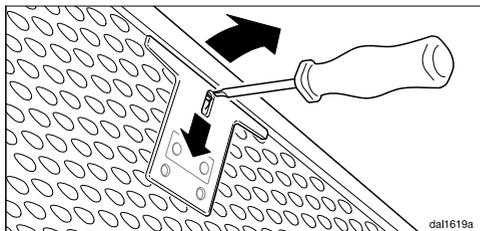
- Colóquela de nuevo en los soportes una vez esté limpia.

# Limpieza y mantenimiento

## Colocar el panel



- Introduzca el panel en las ranuras de la visera.
- Vuelva a colocar los filtros para la grasa. Asegúrese de que el bloqueo esté orientado hacia fuera al colocar los filtros para la grasa.



- En caso de introducir los filtros para la grasa de forma incorrecta, es posible desbloquear el cierre utilizando un pequeño destornillador a través de los huecos.
- Gire el panel para cerrarlo hasta que los imanes lo fijen en su sitio.

## Resetear el contador de horas de funcionamiento del filtro para la grasa

Después de la limpieza, el contador de horas de funcionamiento deberá ponerse nuevamente a cero.

- Para tal fin, con la campana conectada, pulse la tecla del filtro para la grasa  durante aprox. 3 segundos, solo hasta que la indicación **1** parpadee.

El símbolo del filtro para la grasa  se apaga.

## Sustituir el filtro para la grasa

El uso y la limpieza regulares pueden provocar el desgaste de las superficies del filtro.

Si observa algún daño, sustituya los filtros para la grasa.

Puede adquirir los filtros para la grasa a través del Servicio Post-venta de Miele (ver reverso de estas instrucciones de manejo) o en un distribuidor Miele especializado.

## Filtro de olores

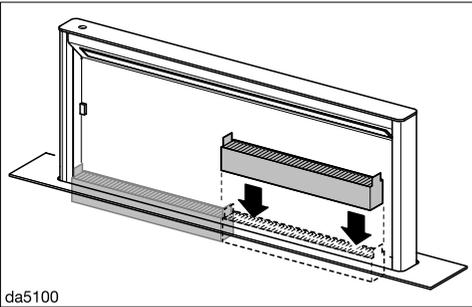
En caso de funcionamiento con recirculación de aire, deberán añadirse dos filtros de olores. Estos filtros absorben los olores que se producen durante la cocción.

Puede adquirir el filtro de olores a través de nuestra tienda online, del Servicio Post-venta (ver reverso de estas instrucciones de manejo) o de un distribuidor Miele especializado.

En el capítulo «Datos técnicos» encontrará información sobre la denominación del modelo.

## Colocar/sustituir los filtros de olores

- Extraiga el panel y retire la bandeja de goteo como se ha descrito anteriormente.
- Saque los filtros de olores del embalaje.



- Coloque los filtros en la visera. Asegúrese de que las pestañas estén orientadas hacia arriba.
- Vuelva a colocar la bandeja de goteo y el panel.

## Intervalo de sustitución

Sustituya los filtros de olores siempre que los olores no se absorban de la forma adecuada y como máximo cada seis meses.

El contador de horas de funcionamiento iluminará el símbolo del filtro de olores  para recordarle que tiene que limpiar los filtros de olores regularmente.

## Resetear el contador de las horas de funcionamiento de los filtros de olores

Después de la sustitución, se debe poner el contador de horas a cero.

- Para tal fin, con la campana conectada, pulse la tecla del filtro de olores  durante aprox. 3 segundos, solo hasta que la indicación **1** parpadee.

El símbolo del filtro de olores  se apaga.

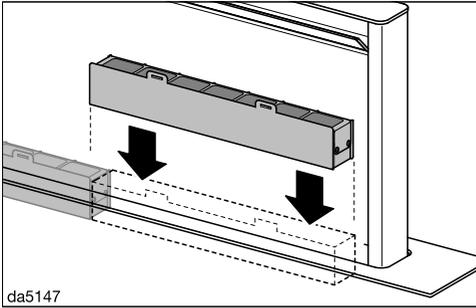
## Desechar el filtro de olores

- Puede desechar el filtro de olores en la basura doméstica.

# Limpeza y mantenimiento

---

## Filtros de olores regenerables



Es posible utilizar filtros de olores regenerables en esta campana extractora. Es posible regenerarlos en el horno y volver a utilizarlos.

Tenga en cuenta las instrucciones de manejo correspondientes para el uso.

La mayor parte de las anomalías que se producen en el día a día las podrá solucionar usted mismo. En muchos casos se puede ahorrar tiempo y dinero, ya que evitará la intervención del Servicio Post-venta.

Consulte el apartado "Asistencia en caso de averías" de nuestra web, [www.miele.es](http://www.miele.es), donde encontrará información sobre cómo subsanar las averías usted mismo.

Las siguientes tablas le ayudarán a encontrar las causas de un fallo o error, y corregirlo.

Problema	Causa y solución
<b>La visera se bloquea cuando está extendida.</b>	La visera está bloqueada, por ejemplo, por un objeto pesado. Si la visera está bloqueada cuando está extendida, se retrae un poco y se detiene. ■ Pulse la tecla Conexión/Desconexión  . La visera se extiende y luego se retrae.
<b>La visera se bloquea durante la retracción.</b>	Un objeto se ha atascado en la visera. Si la visera se bloquea durante la retracción, se extiende un poco y se detiene. ■ Pulse la tecla Conexión/Desconexión  . ■ Conecte el ventilador o la iluminación. La visera se pliega.

## Servicio Post-venta

---

Consulte el apartado "Asistencia en caso de averías" de nuestra web, [www.miele.es](http://www.miele.es), para obtener información sobre la resolución de problemas y las piezas de repuesto de Miele.

### Contacto en caso de anomalías

En caso de anomalías, que no pueda solucionar usted mismo, informe p. ej. a su distribuidor Miele o al Servicio Post-venta de Miele.

Es posible concertar una cita con el Servicio Post-venta a través de nuestra página web.

Al final de este documento encontrará el número de teléfono del Servicio Post-venta de Miele.

El Servicio técnico necesitará saber la denominación del aparato y el número de fabricación (fab./SN/nº). Encontrará ambos datos en la placa de características.

### Posición de la placa de características

La placa de características se encuentra en la parte delantera de la carcasa.

### Garantía

La duración de la garantía es de 3 años.

Encontrará más información en las condiciones de la garantía incluidas en el suministro.

## Antes de la instalación

 Tenga en cuenta toda la información recogida en este capítulo y en el capítulo «Advertencias e indicaciones de seguridad» antes de realizar la instalación.

## Material de instalación



08095672

**6 tornillos M4 x 8 mm**



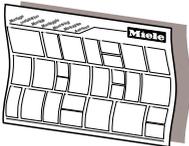
01056271

**8 tornillos 4 x 15 mm**



11597030

**2 tornillos M4 x 100 mm**



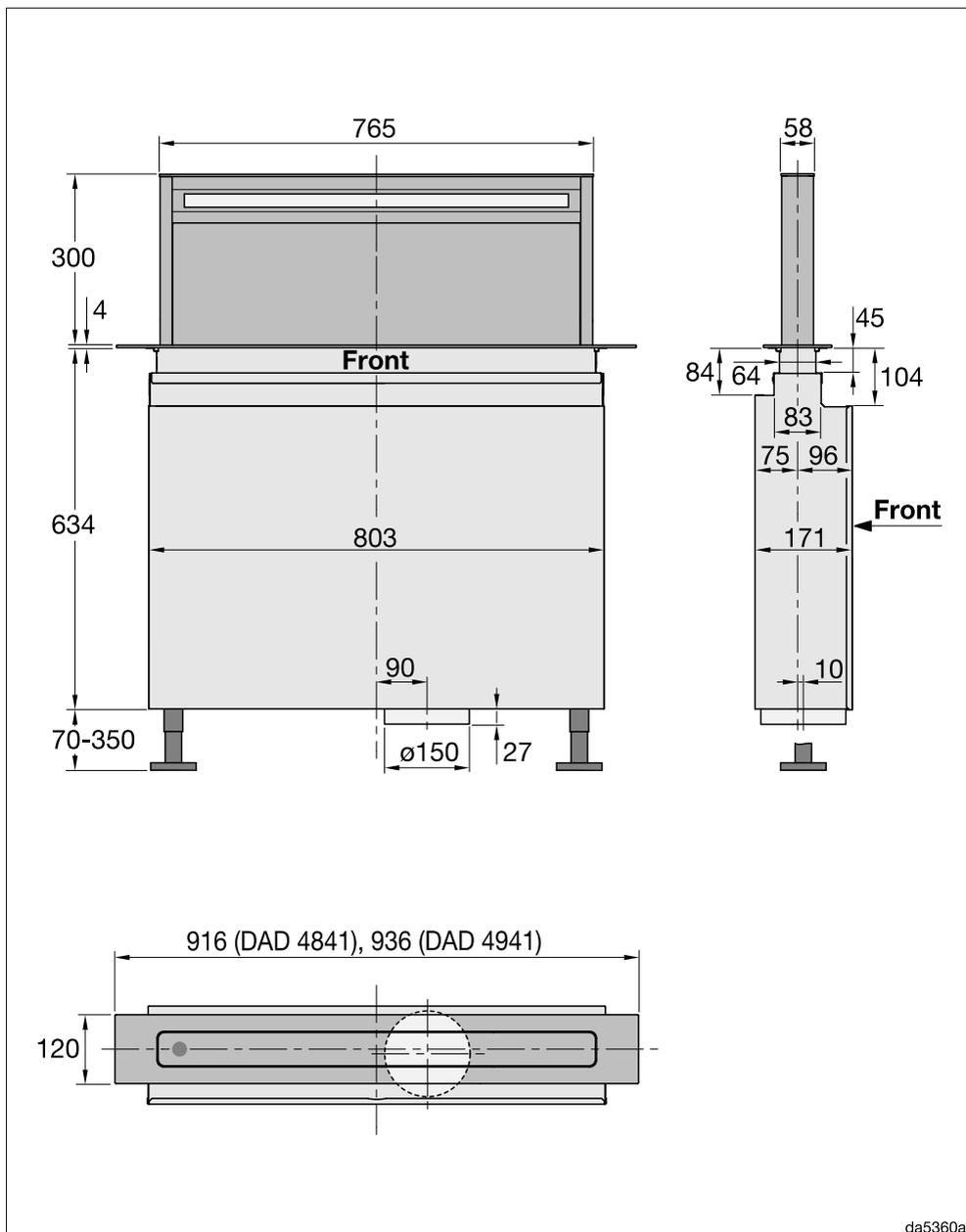
dfha3mle

## Plano de montaje

Los pasos individuales de montaje se describen en el plano de montaje.

# Instalación

## Medidas del aparato



da5360a

## Medidas de empotramiento

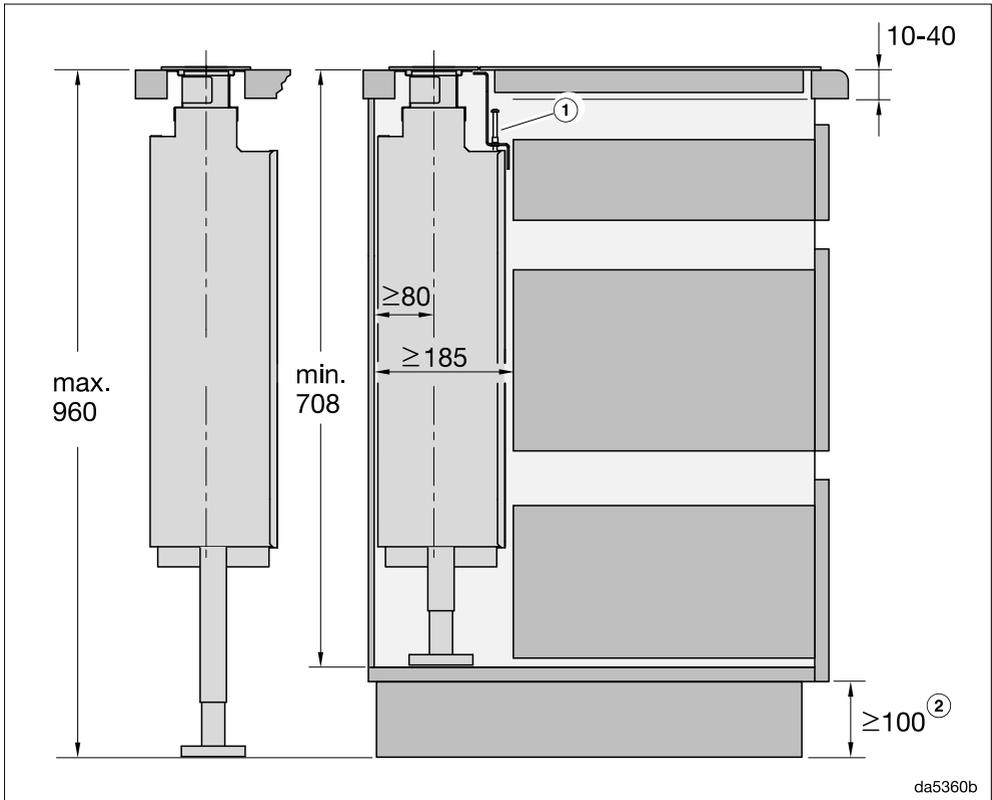
⚠ Existe un riesgo de sufrir daños por el calor.

El calor de una zona de cocción a gas puede dañar la campana extractora.

La campana extractora no se deberá montar en combinación con una placa de gas.

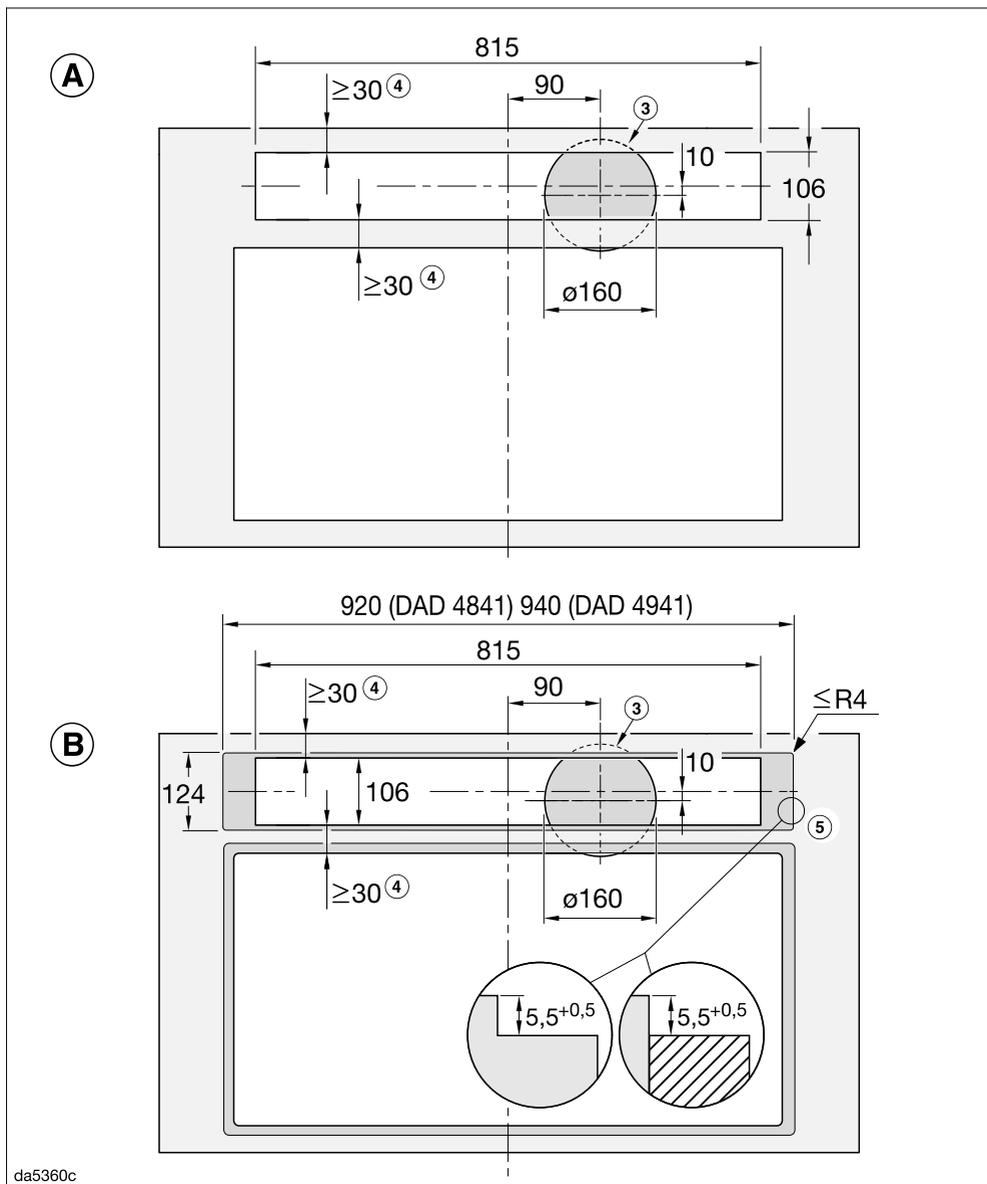
Si se tiene planeado instalar un horno o cocina por delante del aparato, se deberán tener en cuenta las respectivas instrucciones de montaje y las especificaciones relacionadas con entrada de aire de refrigeración.

Se debe poder acceder sin problemas al lugar de montaje. También se deberá poder acceder a la campana extractora sin problemas en el caso de que el Servicio técnico tenga que acceder a ella y desmontarla.



# Instalación

Instalación de la campana extractora Downdraft y de la placa de cocción en huecos de empotramiento separados

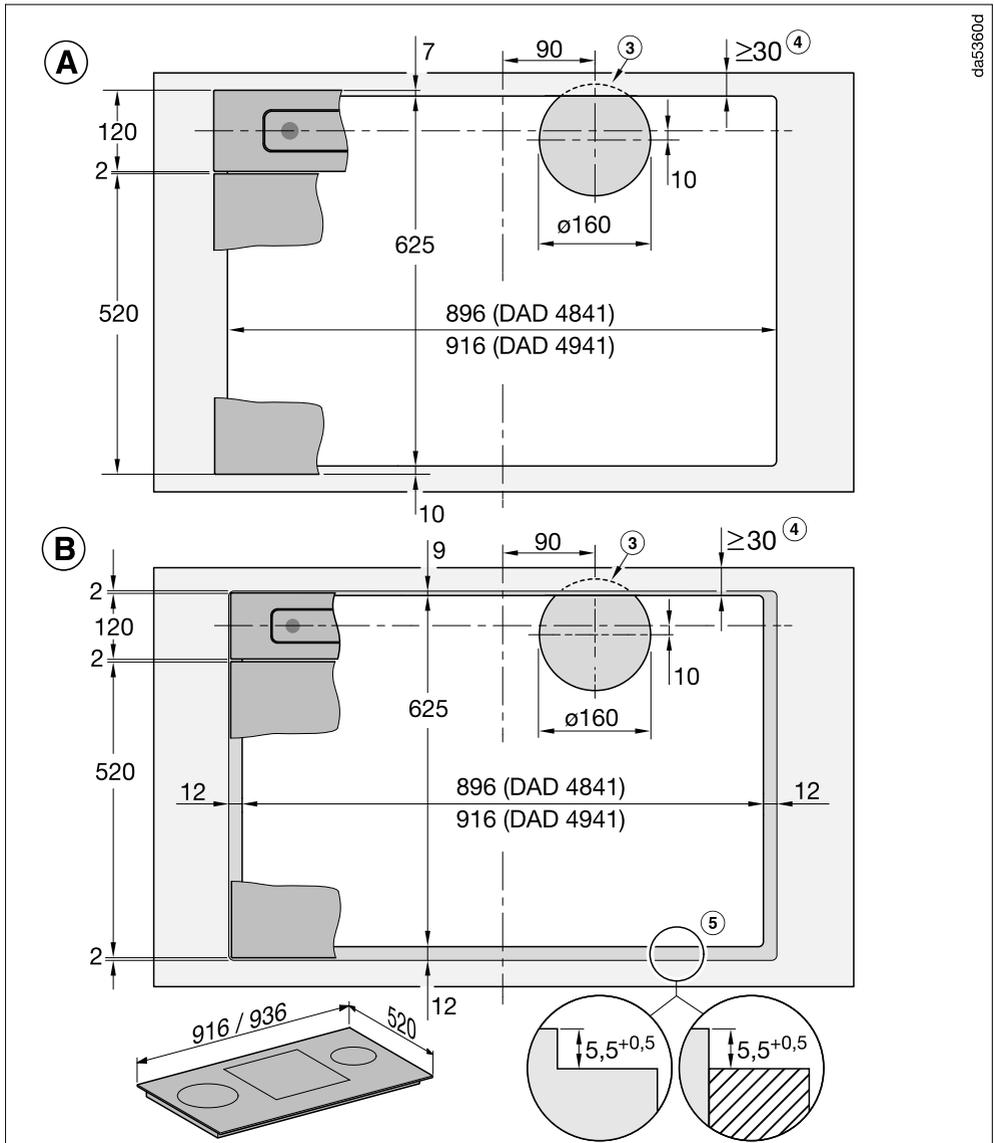


Ⓐ Instalación sobre encimera

Ⓑ Instalación enrasada

Montaje en paralelo de la campana extractora Downdraft y de la placa de cocción en un único hueco de empotramiento

Ejemplo: combinación con KM 7697 FL o KM 7594 FL

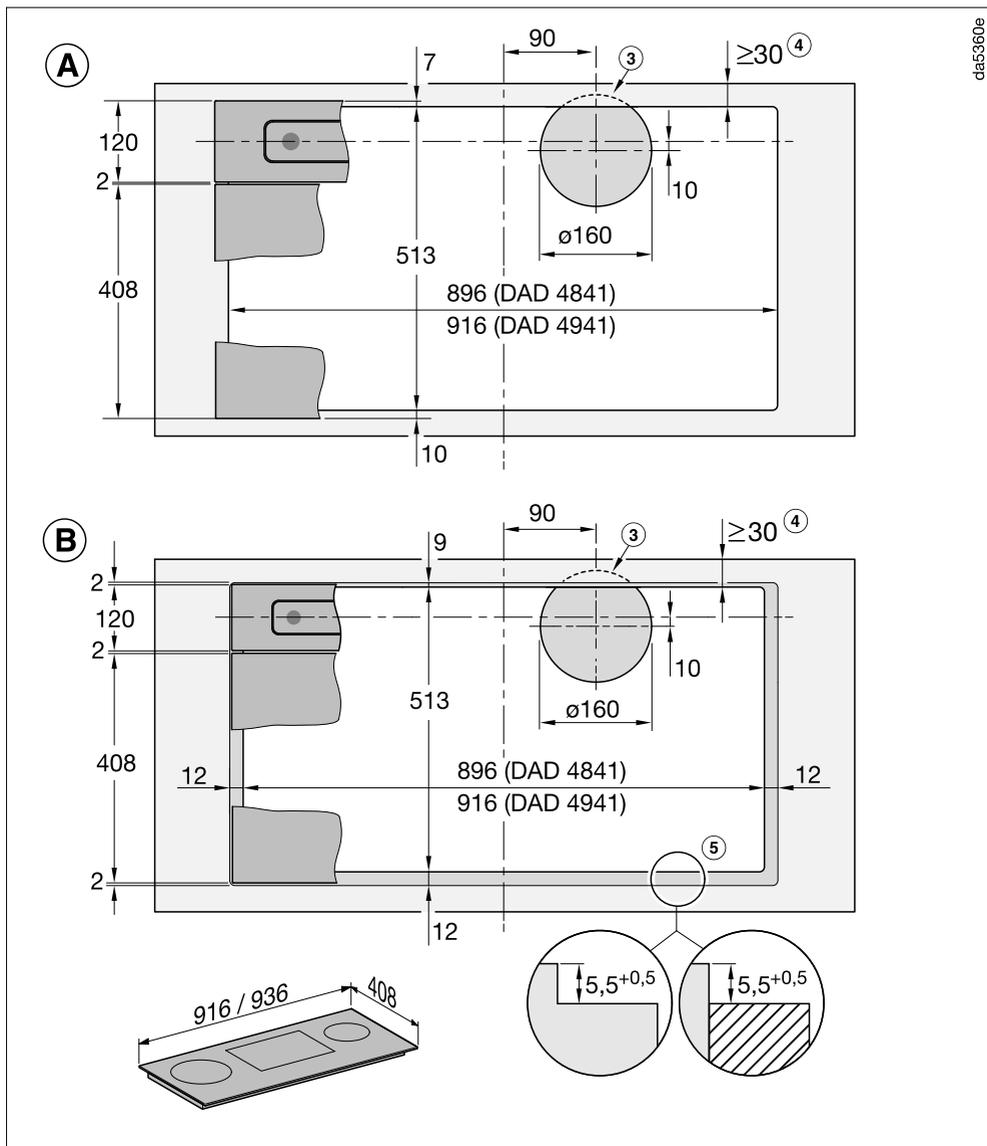


- (A) Instalación sobre encimera
- (B) Instalación enrasada

# Instalación

Montaje en paralelo de la campana extractora Downdraft y de la placa de cocción en un único hueco de empotramiento

Ejemplo: combinación con KM 7684 FL o KM 7689 FL



da5360e

**A** Instalación sobre encimera

**B** Instalación enrasada

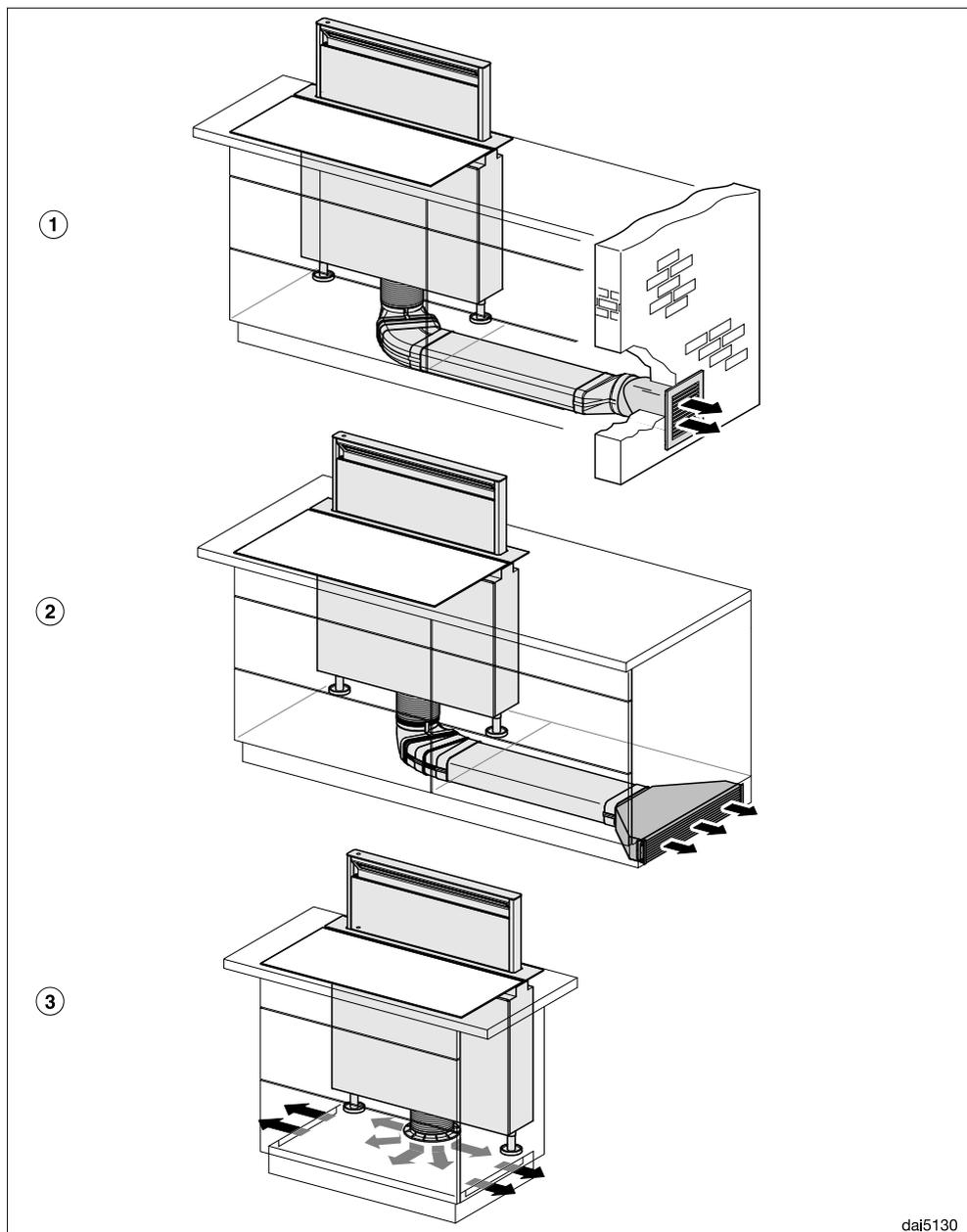
- ① Se deberá utilizar el listón angular adjunto para instalar la campana Downdraft y la placa de cocción enrasadas en el mismo hueco de empotramiento.
- ② Se necesita la medida mínima si se colocan canales planos por debajo de los armarios o se utiliza la caja de recirculación DUU 600.
- ③ Orificio para el conducto de salida de aire en la base del armario
- ④ Asegurarse de que la encimera sea lo suficientemente estable.
- ⑤ Fresado escalonado en caso de montaje enrasado en una encimera. Tener en cuenta las diferentes anchuras de fresado para la placa de cocción y la campana Downdraft. En lugar de un fresado escalonado, se puede instalar alternatively un listón de madera de 5,5 mm desplazado hacia abajo (no incluido en el volumen de suministro).

Conexión de salida de aire Ø 150 mm.

Para la instalación es necesario también tener en cuenta las indicaciones de las instrucciones de manejo y montaje de la placa de cocción.

# Instalación

## Ejemplos de montaje



dai5130

- ① Salida de aire con canales planos y caja pasamuros DMK 150-1
- ② Recirculación de aire con canales planos y caja de recirculación DUU 600
- ③ Funcionamiento Plug&Play con el kit de conversión DUP 150  
Durante el funcionamiento Plug&Play, es necesario garantizar la correcta ventilación de la zona del zócalo, por ejemplo, a través de los huecos del panel.  
El diámetro de las aberturas debe ser de al menos 425 cm<sup>2</sup> en total. Si la base está próxima al suelo o al aire exterior, el coeficiente de transferencia de calor del suelo no debe superar los 0,5 W/(m<sup>2</sup> K).  
La electrónica de la campana extractora debe estar conmutada al funcionamiento Plug&Play, ver capítulo "Primera puesta en funcionamiento", "Puesta en funcionamiento Plug&Play".

## Sellado de juntas

 Daños provocados por un producto sellador inadecuado.

Un producto sellador inadecuado puede dañar la encimera de piedra natural.

En el caso de la piedra natural y de los azulejos, utilice únicamente un sellador de silicona apropiado para piedra natural. Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante.

- En caso de instalación enrasada, rocíe la junta entre la campana Downdraft y la encimera, y en caso de instalación una al lado de la otra, rocíe la junta entre la campana Downdraft y la placa de cocción con un sellador de juntas de silicona termorresistente (mín. 160 °C).

# Instalación

## Conducción de salida de aire

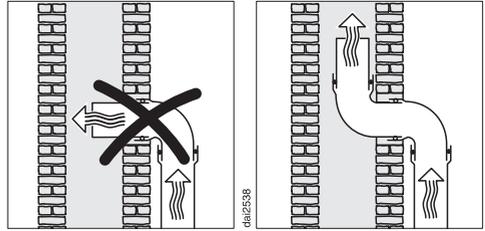
Emplee únicamente tubos lisos o mangueras flexibles de material no inflamable para la conducción de salida de aire.

Para conseguir una mayor potencia de extracción y disminuir los ruidos del motor, tenga en cuenta lo siguiente:

- El diámetro de la conducción de salida de aire no debería ser más pequeño que la sección transversal de la boca de salida de aire (ver capítulo "Medidas del aparato"). Válido especialmente en caso de utilizar canales planos.
- La conducción de salida de aire debe ser lo más corta y recta posible.
- Emplee únicamente codos con radios grandes.
- La conducción de salida del aire no debe doblarse ni aplastarse.
- Las conexiones deben ser fijas y estancas.
- Si la conducción de salida de aire dispone de tapas, dichas tapas deben abrirse cuando se enciende la campana extractora.

Cada limitación del flujo de aire reduce la potencia del aire y aumenta los ruidos de funcionamiento.

## Chimenea de salida de aire



Si la salida de aire se conduce a una chimenea de salida, el manguito acodado de la conducción deberá estar orientado en el sentido de la corriente.

Si varios aparatos de ventilación utilizan la chimenea de salida, la sección transversal de la chimenea de salida debe ser lo suficientemente grande.

### Clapeta antirretorno

- Utilice la clapeta antirretorno en el sistema de salida de aire.

La clapeta antirretorno evita que, en caso de que la campana extractora se encuentre desconectada, se produzca un intercambio indeseado entre el aire de la estancia y el aire exterior.

Si la salida de aire se conduce al exterior, recomendamos la instalación de una caja pasamuros de Miele o de un paso de tejado de Miele (accesorios especiales que no forman parte del suministro). Dispone de una clapeta antirretorno integrada.

Miele no acepta ninguna responsabilidad por defectos de funcionamiento o daños causados por una conducción de salida de aire insuficiente.

## Conexión eléctrica

De serie, la campana extractora está «preparado para la conexión» a una base de enchufe con toma de tierra.

Si eso no fuera posible o si la conexión no estuviera prevista, asegúrese de que en la instalación haya un dispositivo de desconexión para todos los polos.

 Peligro de incendio por sobrecalentamiento.

El funcionamiento de la campana extractora con dispositivos de varios enchufes o con cables de prolongación puede tener como consecuencia una sobrecarga del cable.

Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos de varios enchufes ni cables de prolongación.

La instalación eléctrica deberá realizarse de acuerdo con la norma VDE 0100.

Por motivos de seguridad recomendamos el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) tipo  en la instalación de la casa asignada para la conexión eléctrica de la campana extractora.

Un cable de conexión dañado solo podrá sustituirse por otro cable de conexión especial del mismo tipo (disponible en el Servicio Post-venta de Miele). Por motivos de seguridad, la sustitución solo puede ser llevada a cabo por personal autorizado o por el Servicio Post-venta de Miele.

En este manual de instrucciones y en la placa de características se facilita toda la información sobre la potencia nominal y los fusibles correspondientes. Compare esa información con la de la

conexión de la instalación.

En caso de duda, consulte a un electricista.

Es posible el funcionamiento temporal o permanente en un sistema de suministro de energía autosuficiente o no sincronizado con la red (como redes autónomas, sistemas de respaldo). Un requisito previo para el funcionamiento es que el sistema de suministro de energía cumpla con las especificaciones de la norma EN 50160 u otra similar. Las medidas de protección previstas en la instalación doméstica y en este producto de Miele deberán quedar también garantizadas en su función y funcionamiento tanto en funcionamiento aislado como en funcionamiento no sincronizado con la red, o bien ser sustituidas por medidas equivalentes en la instalación. Como se describe, por ejemplo, en la publicación actual de VDE-AR-E 2510-2.

## Datos técnicos

Motor del ventilador	180 W
Motor de la visera de vahos	60 W
Iluminación del área de cocción	11,2 W
Potencia nominal total	251,2 W
Tensión de red, frecuencia	AC 230 V, 50 Hz
Fusible	10 A
Longitud del cable de conexión a la red	1,5 m
Peso	34 kg

### Módulo WiFi

Banda de frecuencia	2,400–2,4835 GHz
Potencia de transmisión máxima	< 100 mW

### Accesorio especial (non incluido) para el funcionamiento por recirculación de aire

Set de filtro de olores DKF 30-P o DKF 30-R (regenerable). Los sets contienen 2 filtros de olores.

Para el funcionamiento Plug&Play, se necesita el kit DUP 150. El kit contiene un manguito, una manguera y el set de filtros de olores DKF 30-P.

### Declaración de conformidad

Por la presente, Miele declara que esta campana extractora cumple con los requisitos de la directiva europea 2014/53/EU.

En el siguiente link encontrará el texto completo de la declaración de conformidad europea:

- productos, descarga, en [www.miele.es](http://www.miele.es)
- Atención al cliente, solicitud de información, instrucciones de manejo, e <https://www.miele.es/electrodomesticos/solicitud-de-informacion-385.htm> introduciendo el nombre del producto o el número de fabricación

### Indicación para pruebas comparativas:

La clase de eficiencia energética se determina teniendo en cuenta el funcionamiento con salida de aire. De fábrica está ajustado el funcionamiento con recirculación de aire. El ajuste a salida de aire se realiza desactivando el contador de horas de funcionamiento para el/los filtro/s de olores (ver "Primera puesta en funcionamiento").

## Ficha para campana extractora

según reglamento delegado (UE) n° 65/2014 y reglamento (UE) n° 66/2014

<b>MIELE</b>	
<b>Identificador del modelo</b>	DAD 4841
Consumo de energía anual ( $AEC_{campana}$ )	41,6 kWh/año
Clase de eficiencia energética	A
Índice de eficiencia energética ( $EEl_{campana}$ )	49,3
Eficiencia fluodinámica ( $FDE_{campana}$ )	34,0
Clase de eficiencia fluodinámica	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	A
Eficiencia de iluminación ( $LE_{campana}$ )	35,7 lx/W
Clase de eficiencia de iluminación	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	A
Eficiencia de filtrado de grasa	87,4%
Clase de eficiencia de filtrado de grasa	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	B
Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia	313,6 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire (velocidad mín.)	205 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire (velocidad máx.)	443 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire (posición ultrarrápida o reforzada)	644 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire máx. ( $Q_{máx.}$ )	644 m <sup>3</sup> /h
Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia	447 Pa
Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad mín.)	44 dB
Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad máx.)	62 dB
Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (posición ultrarrápida o reforzada)	72 dB
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia	114,5 W
Consumo de electricidad en modo desactivado ( $P_o$ )	W
Consumo de electricidad en modo espera ( $P_s$ )	0,35 W
Potencia nominal del sistema de iluminación	11,2 W
Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	400 lx
Factor de incremento temporal	0,8

# Datos técnicos

## Ficha para campana extractora

según reglamento delegado (UE) n° 65/2014 y reglamento (UE) n° 66/2014

MIELE	
<b>Identificador del modelo</b>	DAD 4941
Consumo de energía anual ( $AEC_{campana}$ )	41,6 kWh/año
Clase de eficiencia energética	A
Índice de eficiencia energética ( $EEl_{campana}$ )	49,3
Eficiencia fluodinámica ( $FDE_{campana}$ )	34,0
Clase de eficiencia fluodinámica	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	A
Eficiencia de iluminación ( $LE_{campana}$ )	35,7 lx/W
Clase de eficiencia de iluminación	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	A
Eficiencia de filtrado de grasa	87,4%
Clase de eficiencia de filtrado de grasa	
A (más eficiente) a G (menos eficiente)	B
Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia	313,6 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire (velocidad mín.)	205 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire (velocidad máx.)	443 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire (posición ultrarrápida o reforzada)	644 m <sup>3</sup> /h
Flujo de aire máx. ( $Q_{máx.}$ )	644 m <sup>3</sup> /h
Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia	447 Pa
Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad mín.)	44 dB
Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (velocidad máx.)	62 dB
Emisiones sonoras en el aire ponderadas por el valor A (posición ultrarrápida o reforzada)	72 dB
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto de máxima eficiencia	114,5 W
Consumo de electricidad en modo desactivado ( $P_o$ )	W
Consumo de electricidad en modo espera ( $P_s$ )	0,35 W
Potencia nominal del sistema de iluminación	11,2 W
Iluminancia media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	400 lx
Factor de incremento temporal	0,8





**Miele S.A.U.**

Avda. Bruselas, 31  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tfno.: 91 623 20 00  
Web: [www.miele.es](http://www.miele.es)  
[info@miele.es](mailto:info@miele.es)

**Servicio Postventa: [miele.es/service](http://miele.es/service)**

E-mail Servicio Postventa: [mieleservice@miele.es](mailto:mieleservice@miele.es)

**Teléfono Servicio de Atención al Distribuidor:** 902 878 209

Servicios concertados en todas las capitales y poblaciones importantes.

**Chile**

Miele Electrodomésticos Ltda.  
Av. Nueva Costanera 4055  
Vitacura  
Santiago de Chile  
Tel.: (56 2) 957 0000  
Fax: (56 2) 957 0079  
Internet: [www.miele.cl](http://www.miele.cl)  
E-Mail: [info@miele.cl](mailto:info@miele.cl)

**Alemania****Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

DAD 4841, DAD 4941

es-ES

M.-Nr. 12 468 630 / 00